

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

 Лейфа А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«ИСТОРИЯ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ВЕЛИКОБРИТАНИИ И США»

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы – Перевод, переводоведение,
преподавание иностранных языков

Квалификация выпускника – Бакалавр

Год набора – 2023

Форма обучения – Очная

Курс 3 Семестр 5

Зачет 5 сем

Общая трудоемкость дисциплины 108.0 (академ. час), 3.00 (з.е)

Составитель Е.Ю. Баженова, доцент, канд. филол. наук

Факультет международных отношений

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.20 № 969

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры перевода и межкультурной коммуникации

01.09.2023 г., протокол № 1

Заведующий кафедрой Ма Т.Ю. Ма

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Ма Т.Ю. Ма

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

« 1 » сентября 2023 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

Целью освоения дисциплины является изучение общей динамики и периодизации исторического развития языка и литературы Великобритании и США.

Задачи дисциплины:

Задачи дисциплины:

- 1) сформировать способность интерпретировать лингвистические явления в контексте общей динамики и периодизации исторического развития языка Великобритании и США;
- 2) сформировать способность интерпретировать историко-литературные явления в контексте общей динамики и периодизации исторического развития литературы Великобритании и США.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «История языка и литературы Великобритании и США» относится к дисциплинам части, формируемой участниками образовательных отношений, учебного плана по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Преподавание курса связано с другими дисциплинами учебного плана: «История Великобритании и США», «Теория английского языка», «Лингвострановедение».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
undefined	undefined undefined	

3.2 Профессиональные компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции
ПК-9 Способен интерпретировать лингвистические и историко-литературные явления и процессы в контексте общей динамики и периодизации исторического развития языка и литературы	ИД -1 ПК - 9 Знает лингвистические и историко-литературные явления и процессы, происходящие в английском языке и литературе ИД -2 ПК - 9 Умеет интерпретировать лингвистические и историко-литературные явления и процессы в контексте общей динамики и периодизации исторического развития английского языка и литературы ИД -3 ПК - 9 Умеет применять знания об особенностях развития английского языка и литературы в профессиональной деятельности

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3.00 зачетных единицы, 108.0 академических часов.

- 1 – № п/п
 2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация
 3 – Семестр
 4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)
 4.1 – Л (Лекции)
 4.2 – Лекции в виде практической подготовки
 4.3 – ПЗ (Практические занятия)
 4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки
 4.5 – ЛР (Лабораторные работы)
 4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки
 4.7 – ИКР (Иная контактная работа)
 4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)
 4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)
 5 – Контроль (в академических часах)
 6 – Самостоятельная работа (в академических часах)
 7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Английский язык и литература V-XI вв.	5	4		4								15	Опрос
2	Английский язык и литература XII-XV вв.	5	2		2								15	Опрос
3	Английский язык и литература XVI-XXVII вв.	5	4		4								15	Опрос
4	Литература США и Великобритании и XVII-XIX вв.	5	2		2								15	Опрос
5	Литература США и Великобритании и XX в.	5	4		4								15.8	Опрос
6	Зачет	5									0.2			
	Итого			16.0		16.0		0.0		0.0	0.2	0.0	75.8	

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Лекции

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)
1	Английский язык и литература V-XI вв.	1. Общие исторические сведения о заселении Британских островов германскими племенами. Становление королевств. Скандинавское

		завоевание. 2. Древнеанглийский язык. 3. Литература древнеанглийского периода.
2	Английский язык и литература XII-XV вв.	1. Общие исторические сведения. Норманнское завоевание. 2. Среднеанглийский язык. 3. Литература среднеанглийского периода.
3	Английский язык и литература XVI-XXVII вв.	1. Общие исторические сведения. Развитие абсолютизма. Великие географические открытия. Покорение Америки 2. Ранненовоанглийский язык. 3. Литература ранненовоанглийского периода.
4	Литература США и Великобритании XVII-XIX вв.	1. Литература Просвещения. Жизнь и творчество Д. Дефо («Робинзон Крузо»), Л. Свифта («Путешествия Гулливера»). 2. Романтизм. «Озерная школа». Жизнь и творчество В. Скотта («Айвенго»). 3. Критический реализм. Ч. Диккенс «Домби и сын», «Записки Пиквикского клуба».
5	Литература США и Великобритании XX в.	1. Натурализм. Жизнь и творчество С. Крейна («Мэгги, девушка с улиц»), Э. Синклера («Джунгли»). 2. Чикагская школа поэзии. 3. Модернизм. Д. ДосПасоос «США», Э. Паунд, Т. Элиотт («Бесплодная земля»). 4. Литература Потерянного поколения. Э. Хемингуэй «И восходит солнце», Ф.С. Фицджеральд «Великий Гэтсби». 5. Военный роман: Н. Мейлер («Нагие и мертвые»), У. Стайрон («Выбор Софи»), К. Воннегут («Бойня номер пять»), Дж. Хеллер («Поправка 22»). 6. Драматургия: Ю. О'Нил. 7. Битничество. Д. Керуак «В дороге», Дж. Д. Селинджер «Над пропастью во ржи», К. Кизи «Над кукушкиным гнездом». 8. Экзистенциализм. Р. Элисон, Дж. Болдуин, С. Беллоу, Н. Мейлер, У. Стайрон. Постмодернизм. Д. Апдайк, А. Миллер, Т. Уильямс, Д. Гарднер. Р. Брэдбери

5.2. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Литература древнеанглийского периода	1. Письменные памятники древнеанглийского периода: нортумбрийский, уэссекский, мерсийский, кентский диалекты. 2. Поэма «Беовульф»: история создания, литературный анализ произведения, чтение отрывка и его лингвистический анализ. 3. «Мировая история» в переводе на уэссекский диалект. История создания, литературный анализ произведения. Чтение и лингвистический анализ

	отрывка (сказание об Охтхере короля Альфреда).
Литература среднеанглийского периода	1. Письменные памятники среднеанглийского периода. 2. «Кентерберийские рассказы» Дж. Чосера: история создания, литературный анализ произведения. Чтение Пролога и его лингвистический анализ.
Литература ранненовоанглийского периода	1. Литература Великобритании XVI- XVII вв.: Ф. Сидни, К. Марло, Б. Джонсон, Ф. Бомонт, Д. Флетчер. 2. У. Шекспир: жизнь, творчество, след в истории развития английского языка. 3. Чтение и лингвистический анализ отрывков из трагедии «Ромео и Джульетта».
Литература США XVII-XIXвв.	1. Литература освоения Америки и колониального периода. 2. Романтизм. Жизнь и творчество В. Ирвина («Рип Ван Винкль»), Ф. Купера («Эпопея о Кожаном Чулке»). 3. Реализм. Жизнь и творчество М. Твена («Приключения Тома Сойера»), Г. Джеймса («Американец»), Д. Лондона («Мартин Иден»), Т. Драйзера («Американская трагедия»).
Литература Великобритании XX в.	1. Декаданс. Жизнь и творчество О. Уайльда («Портрет Дориана Грея»). 2. Драматургия Б. Шоу. 3. Модернизм. Жизнь и творчество Д. Фаулза («Любовница французского лейтенанта»). 4. Жизнь и творчество Д.Р. Толкина («Властелин колец»).

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Английский язык и литература V-XIвв.	1. Изучение лекционного материала. 2. Подготовка к семинарам: изучение теоретической литературы, составление конспекта. 3. Выполнение практических заданий по истории языка. 4. Чтение художественной литературы.	15
2	Английский язык и литература XII-XVвв.	1. Изучение лекционного материала. 2. Подготовка к семинарам: изучение теоретической литературы, составление конспекта. 3. Выполнение практических заданий по истории языка. 4. Чтение художественной литературы.	15
3	Английский язык и литература XVI-	1. Изучение лекционного материала. 2. Подготовка к семинарам: изучение	15

	XXVII вв.	теоретической литературы, составление конспекта. 3. Выполнение практических заданий по истории языка. 4. Чтение художественной литературы.	
4	Литература США и Великобритании XVII-XIX вв.	1. Изучение лекционного материала. 2. Подготовка к семинарам: изучение теоретической литературы, составление конспекта. 3. Чтение художественной литературы.	15
5	Литература США и Великобритании XX в.	1. Изучение лекционного материала. 2. Подготовка к семинарам: изучение теоретической литературы, составление конспекта. 3. Чтение художественной литературы.	15.8

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика программа предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

1 Лекция-визуализация: Древние германцы

2 Дискуссия: Итоги Скандинавского и Норманнского завоеваний

3 Проект. Темы: Перевод Библии У. Тиндейла как веха в истории английского языка. Национальный литературный шотландский язык. Елизавета I и ее роль в развитии английского языка.

4 Лекция-визуализация. Т. Драйзер

5 Лекция-дискуссия. Литература Потерянного поколения

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Формой промежуточной аттестации по дисциплине «История языка и литературы Великобритании и США» является зачет (5 семестр). На зачете необходимо продемонстрировать навыки лингвистического и литературоведческого анализа.

Задание на зачет включает:

1) чтение текста на древне/средне/ранненовоанглийском языке и выполнение заданий к нему;

2) написание теста по истории литературы Великобритании и США.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. История английского языка : учебное пособие / составители Е. Ю. Баженова, Т. Ю. Ма. — Благовещенск : Амурский государственный университет, 2019. — 72 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/103869.html> (дата обращения: 30.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Саварцева, Н. В. История английского языка : учебное пособие / Н. В. Саварцева, М. Ф. Третьякова. — Комсомольск- на- Амуре, Саратов : Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, Ай Пи Ар Медиа, 2019. — 209 с. — ISBN 978-5-4497-0085-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/86196.html> (дата обращения: 30.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <https://doi.org/10.23682/86196>

3. Теренин, А. В. История английского языка : учебник и практикум для вузов / А. В. Теренин. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 212 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07168-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516308> (дата обращения: 30.03.2023).

5. Ясинская, М. Б. Контрольно- тестирующий комплекс по дисциплине «История литературы страны первого иностранного языка (английская литература)» / М. Б. Ясинская. — Москва : Московский гуманитарный университет, 2016. — 65 с. — ISBN 978-5-906822-41-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/74703.html> (дата обращения: 30.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

6. English & American Literature = Английская и американская литература / составители Н. Л. Утевская. — 2-е изд. — Санкт-Петербург : Антология, 2021. — 400 с. — ISBN 978-5-907097-83-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/104025.html> (дата обращения: 30.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7. Lectures on English Literature = Лекции по английской литературе : учебно-методическое пособие / составители Е. В. Челпанова. — Саратов : Вузовское образование, 2016. — 138 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/56284.html> (дата обращения: 30.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	Операционная система Linux	GNU-лицензия (GNU General Public License)
2	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
3	Электронная библиотека «Ю- райт» https://urait.ru	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОС.
4	Электронная библиотека "IPR books" http://www.iprbookshop.ru	Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования
5	"Электронная библиотека "E- library" www.elibrary.ru	Электронная библиотека с большим количеством статей в научных журналах, в том числе полнотекстовых, и монографий.

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	www.ict.edu.ru/about	Информационно- коммуникационные технологии в образовании – федеральный образовательный портал
2	www.gumer.info	Библиотека Гумер – Языкознание. Лингвистика.

		Филология. Языкознание
3	www.philology.ru	Филологический портал. Содержит систематизированную информацию по теоретической и прикладной науке. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий)

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Занятия по дисциплине проводятся в специальных помещениях, представляющих собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Все помещения, в которых проводятся занятия, соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам.

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам и к электронной информационно-образовательной среде университета.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.